Manuel d'Utilisation

MOON Séries Évolution

P-8

Préamplificateur Double Mono de Référence



MOON

Instructions Importantes de Sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Observez tous les avertissements.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil proche de l'eau.
6. Nettoyez seulement avec un chiffon sec.
7. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. L'installation doit se faire conformément aux instructions du manufacturier.
8. Ne pas installer cet appareil près d'une source de chaleur, de type calorifère, radiateur, four, ou tout autre appareil produisant de la chaleur.
9. N'éliminez pas la sécurité que procure une prise secteur polarisée, ni sa mise à la terre. Une prise secteur a deux lames, une étant plus large que l'autre. Une prise secteur avec mise à la terre a deux lames et une troisième connectée à la terre. Ce troisième contact est là pour accroitre la sécurité. Si le cordon secteur fourni avec l'appareil ne rentre pas dans votre prise murale, consultez un électricien pour le remplacement de la prise défectueuse.
10. Protégez le cordon secteur des lieux de passage, ou des endroits où il pourrait être écrasé, particulièrement au niveau des prises murales ou du point où sort le câble secteur de l'appareil.
11. Utilisez seulement les cordons et les accessoires spécifiés par le manufacturier.



12. Employez seulement avec le chariot, le support, le trépied, ou la table spécifiée par le manufacturier ou vendu avec l'appareil. Quand un chariot est utilisé, soyez prudent quand vous déplacez l'ensemble chariot/appareil, pour éviter des blessures occasionnées par un basculement de la charge.
13. Débranchez cet appareil durant les orages ou quand il n'est pas utilisé pendant une longue période.
14. Pour tout service, référez-vous à du personnel qualifié. Un service est recommandé quand l'appareil a été endommagé, quand le cordon secteur a été abimé, quand du liquide a été renversé ou quand des objets sont tombés dans l'appareil. Un service sera aussi utile quand l'appareil aura été exposé à la pluie ou à de l'humidité, qu'il ne fonctionnera pas normalement ou qu'il aura subit une chute.
15. Aucune source produisant des flammes (bougies, etc.) ne devra être posée sur l'appareil.

AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU LES CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



Instructions Importantes de Sécurité (Suite)



Le symbole de la flèche éclair, placée dans un triangle équilatéral, renseigne l'utilisateur sur la présence de « voltage dangereux », non isolé, à l'intérieur de l'appareil et qui peut être de magnitude suffisante pour représenter un risque sérieux de choc électrique aux personnes.



Le point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, renseigne l'utilisateur sur la nécessité d'effectuer une opération importante de sécurité ou de maintenance (service) décrite dans le manuel accompagnant l'appareil.



Le symbole "CE", visible à gauche, indique la conformité de cet appareil avec le ECM (Compatibilité électromagnétique) et le LVD (directives basse tension), standard de la communauté européenne.

Lisez attentivement et complètement toutes les instructions et recommandations avant d'utiliser votre Préamplificateur Double Mono MOON P-8.

1. **TOUJOURS** débrancher votre système complet du secteur avant de connecter ou déconnecter des câbles ou de nettoyer vos appareils.
2. Le **Préamplificateur Double Mono MOON P-8** devra être connecté au secteur à l'aide d'un cordon mini d'une fiche trois broches, qui inclue une connexion à la terre. Pour éviter tous risques, les trois connections présentes sur la fiche secteur devront **TOUJOURS** être utilisées. Connectez votre **Préamplificateur Double Mono MOON P-8** à une source de courant alternative appropriée. Consultez la boite d'emballage, le panneau arrière de l'appareil pour connaitre le bon voltage à utiliser. Le branchement à une autre tension que celle indiquée peut entrainer des dommages et annuler la garantie.
3. Il **n'est pas recommandé** d'utiliser des extensions de cordon secteur pour cet appareil.
4. N'utilisez **JAMAIS** de produits de nettoyage combustible pour nettoyer votre appareil.
5. N'utilisez **JAMAIS** votre **Préamplificateur Double Mono MOON P-8** avec le capot retiré. Il n'y a pas de pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de cet appareil. Un appareil ouvert, spécialement s'il est connecté au secteur, représente un danger potentiel mortel d'électrocution. Pour toutes questions concernant cet appareil, référez-vous à du personnel de service autorisé seulement.
6. Ne **JAMAIS** nettoyer l'intérieur de votre appareil avec un liquide. Si un liquide pénètre à l'intérieur du **Préamplificateur Double Mono MOON P-8**, ***débranchez-le immédiatement*** du secteur et apportez-le à votre revendeur pour un contrôle complet.
7. N'aspergez ou ne versez **JAMAIS** de liquide dans votre **Préamplificateur Double Mono MOON P-8**. Ne posez pas dessus, non plus, d'objets contenant du liquide, comme des vases à fleurs ou autres.
8. N'empêchez **JAMAIS** la circulation de l'air autour des aérations prévues, ni autour des ailettes de refroidissement.
9. Ne court-circuitez **JAMAIS** un fusible.
10. Ne remplacez **JAMAIS** un fusible par une autre valeur ou type que ce qui est recommandé.
11. N'essayez **JAMAIS** de réparer vous-même votre **Préamplificateur Double Mono MOON P-8**. Si un problème survient, consultez votre revendeur MOON.
12. N'exposez **JAMAIS** votre **Préamplificateur Double Mono MOON P-8** à des températures extrêmement basses ou extrêmement élevées.
13. N'utilisez **JAMAIS** votre appareil dans des atmosphères qui présentent un danger d'explosion.
14. Gardez **TOUJOURS** les équipements électriques hors de portée des enfants.
15. Débranchez **TOUJOURS** les équipements électriques durant les orages.

Table des Matières

www.simaudio.com

IMPORTANT:

Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser les appareils :
Les procédures d'installation et d'utilisation sont décrites à l'intérieur.

Félicitations!

Merci d'avoir choisi le **Préamplificateur Double Mono MOON P-8** comme faisant maintenant partie de votre système de musique. Cet appareil, d'une grande élégance, a été conçu pour vous donner des performances de très haut niveau et offrir le sommet de l'art en matière de reproduction sonore. C'est sur ces points que Simaudio a bâti sa réputation. Nous n'avons ménagés aucun effort pour vous proposer le plus achevé des Préamplificateurs double mono actuellement disponible sur le marché. Nous construisons des équipements audio très hautes performances depuis plus de 25 ans et notre savoir faire, doublé d'une expérience acquise, sont les raisons pour lesquelles les électroniques Moon sont si esthétiquement et musicalement remarquables.

Votre nouveau Préamplificateur est de conception réellement double mono, ce qui veut dire que chaque canal est complètement indépendant de l'autre.

Nous avons créé ce produit de très haute qualité avec fierté et nous espérons que vos écoutes seront comblées avec votre **Préamplificateur Double Mono MOON P-8**. Nous comprenons le pouvoir et l'émotion que procure la musique et les films et nous construisons nos produits avec pour but une restitution de l'image et de la musique la plus fidèle possible.

Déballage

Le Préamplificateur **MOON P-8** et son Alimentation / Contrôleur devront être retirés de la boite avec précautions.

Les accessoires suivants seront inclus dans la boite:

- ✓ *Câble d'alimentation secteur*
- ✓ *Télécommande toutes fonctions 'FRM-2', avec trois batteries 'AAA' fournies (USA et Canada seulement)*
- ✓ *Trois (3) câbles avec connecteurs XLR, pour relier le préamplificateur au contrôleur*
- ✓ *Câble 'SimLink' avec mini connecteurs 1/8 à chaque extrémité.*
- ✓ *Huit pointes vissables pour les pieds du Préamplificateur et du Contrôleur.*
- ✓ *Huit disques de protection à placer sous les pointes vissables.*
- ✓ *Ce manuel d'instructions.*
- ✓ *Une carte de consultation rapide pour la programmation du MOON P-8*
- ✓ *Garantie et enregistrement du produit. (USA et Canada seulement)*

Aussitôt que vos deux appareils sont sortis de la boite, ils devront êtres inspectés afin de détecter tout dommage physique. Si des dommages physiques sont constatés, ils devront être reportés immédiatement à votre revendeur. Nous vous suggérons de conserver tout le matériel d'emballage et de le garder dans un endroit sec, dans l éventualité d'un transport futur. La boite et le matériel de protection ont été créés pour protéger vos appareils des dommages éventuels qui pourraient survenir durant leur transport.

S'il vous plait, inscrivez le numéro de série de votre **MOON P-8** dans l'espace prévu ci-dessous.

Numéro de Série : _______________

Introduction

Votre **Préamplificateur MOON P-8** possède de nombreuses particularités qui le place dans une classe de renommé mondiale, au niveau de ses performances. Voici une liste abrégée de ses principales caractéristiques :

Une construction séparée en 2 coffrets, avec **l'Alimentation / contrôleur** abritant les circuits de tensions, les circuits de contrôle digitaux, les processeurs de logiciel et la fenêtre de visualisation à DEL et le plus petit châssis, **le préamplificateur**, renfermant exclusivement les circuits audio.

Une **liaison RS-232 bidirectionnelle**

L'utilisation de **transformateurs toriques** construits spécialement selon **nos propres spécifications rigoureuses,** avec de faibles pertes magnétiques, électriques et thermiques, donnant un pouvoir de transfert amélioré et un facteur de régulation faible. Les résultats concrets sont ; une vitesse de courant augmenté et de meilleures dynamiques.

Une **alimentation double mono surdimensionnée**, utilisant 6 étages de régulation de voltage et filtrée par inductances.

Un port de contrôle **SimLink** pour communication double sens avec les autres appareils de la *Série Évolution*.

Un circuit de contrôle de volume **M-Ray,** basé sur une configuration résistive R-2R, qui utilise des résistances de surface avec des tolérances de 0,1% et qui ne dégrade pas les performances sonores, indépendamment du niveau sonore.

Un **circuit M-Lock** qui vous permet de choisir un volume maximum pour chaque entrée.

Une **alimentation à régulation de voltage** incluant l' **i²DCf** (Independent Inductive DC Filtering); 1 inducteur pour chaque circuit intégré dans le parcours du signal audio -40 étages au total-.

Un **Réglage de Gain** pour chaque entrée de ligne sur une échelle de ±10dB.

Chaque entrée de ligne est **adaptable en "Cinéma maison",** quand le contrôle de volume du P-8 n'est pas utilisé, avec **530 niveaux de volume individuels,** progressant de 1dB et 0,1dB.

Un tracé de circuit imprimé quatre couches; Les avantages sont une meilleure masse et des pistes plus courtes pour améliorer considérablement le rapport signal bruit.

Des **châssis extrêmement rigides**, réduisant les effets des vibrations extérieures.

Un **appairage rigoureux** des meilleurs composants électroniques, dans un circuit symétrique.

Une **Fiabilité améliorée,** grâce à l'élimination des pièces en mouvement.

Installation et Mise en Place

Le **Préamplificateur MOON P-8** est très lourd. Il requière une ventilation adaptée à sa température de fonctionnement. Le Préamplificateur devra être placé sur une surface solide et rigide. Vous ne devrez pas placer d'autres appareils sur le dessus, ni le placer près d'une source de chaleur. Les meubles clos seront déconseillés aussi, car ils n'offriront pas une bonne circulation d'air pour son refroidissement et qu'ils pourraient compromette ses performances et sa durabilité.

Aussitôt que vous aurez décidé de l'endroit où ils seront installés, vous pourrez visser les 8 pointes dans les 8 pieds respectifs des châssis.

Ces 8 pointes pouvant endommager bien des surfaces, nous vous conseillons de suivre ces instructions :

Placez votre Préamplificateur MOON P-8 sur une surface protectrice (par exemple, du tapis ou un morceau de sous-tapis), placez-le sur le coté. Vissez chaque pointe dans chaque pied. Avec précautions, installez-le à sa place pré déterminée. Répétez l'opération pour le contrôleur.

Dans l'éventualité ou l'emplacement que vous avez choisi n'est pas parfaitement horizontal, vous pourrez ajuster vos appareils à l'aide des cônes, dont vous réglerez la hauteur en vissant (pour descendre) ou en dévissant (pour monter), selon le besoin.

Connecter le Préamplificateur P-8 et son Contrôleur

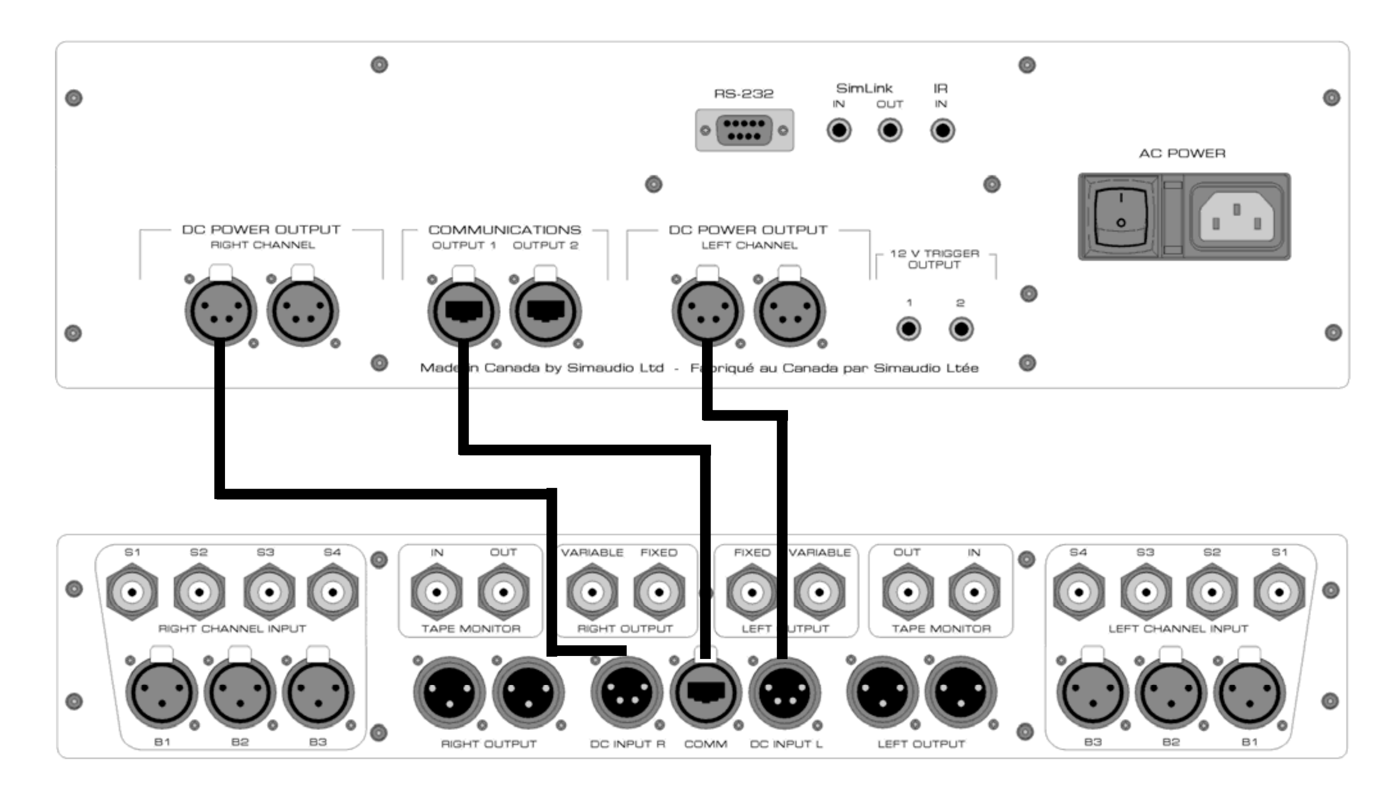


Figure 1: Connexions du Préamplificateur MOON P-8 (dessous) au Contrôleur P-8 (dessus)

1. Il y a trois connexions à effectuer pour relier le préamplificateur au contrôleur, comme le montre la Figure 1.

Deux des câbles sont identiques et possèdent des connecteurs XLR, à chaque extrémité, le troisième utilise des connecteurs 8 broches de type « Ethercon ». En utilisant en premier un des 2 câbles XLR 4 broches fourni, connectez sa partie male à la prise nommée “DC Power Output Right Channel” (sortie d'alimentation, canal droit), située à l'arrière du Contrôleur. Connectez l'autre extrémité, munie de son connecteur femelle, à la prise “DC Input R” (entrée d'alimentation, canal droit). À l'aide du second câble identique, répétez l'opération pour le canal gauche. Connectez enfin le câble 8 broches (dont les deux extrémités sont identiques) aux prises « Communications Output 1 » pour le contrôleur et à celle indiquée « Comm » pour le préamplificateur. *Vous n'aurez besoin que d'une seule connexion à relier pour faire fonctionner votre P-8: Concernant La deuxième prise « Communications Output 2 » disponible à l'arrière du contrôleur, elle est prévue pour des possibilités et des utilisations futures. Ces trois câbles sont de longueur bien déterminée pour obtenir des performances optimales; n'essayez pas de modifier leurs longueurs.*

2. Connectez le câble secteur au réceptacle IEC, logé à l'arrière du châssis du contrôleur. Vous pouvez, si vous le désirez, utiliser un câble secteur très haute performance, spécialement créé pour des applications de préamplificateurs. Assurez-vous que la prise murale est équipée d'une prise de terre fonctionnelle. Pour de meilleurs résultats, n'utilisez pas d'extension.
3. Nous recommandons fortement que votre câble secteur ne soit pas en contact physique avec les câbles audio et vidéo. Si cette recommandation ne peut pas être respecté, assurez-vous de croiser à 90 °le câble secteur et les câbles audio vidéo afin de minimiser les surfaces de contacts.

Contrôles de la Face Avant

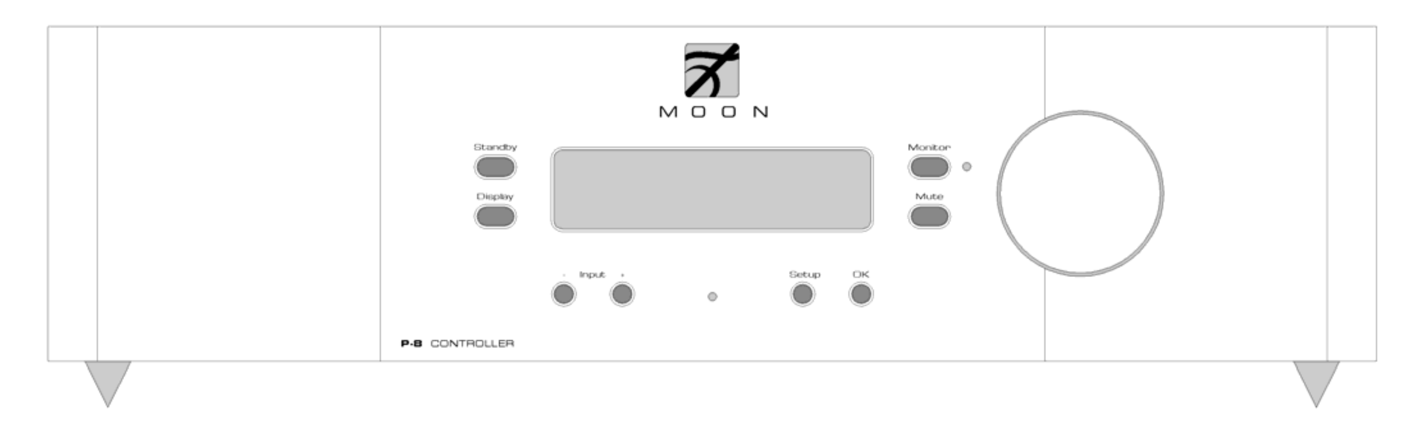


Figure 2: Face Avant du Contrôleur Double Mono MOON P-8

Le panneau avant du P-8 est semblable à la Figure 2. La large fenêtre de contrôle indique le niveau de volume et l'entrée de ligne sélectionnée à chaque fois que vous la changez. De chaque coté de la fenêtre, deux boutons, sur la droite, le large contrôle de volume et quatre autres petits boutons sont placés sous la fenêtre. Ces huit boutons sont décrits ci-après :

Placé sur la gauche de la face avant, le bouton de mise en attente (« Stand by ») désengage les circuits de la section d'entrée du MOON P-8 et éteint la fenêtre de contrôle. Pourtant, quand l'appareil est en mode d'attente, tous les circuits audio demeurent alimentés. Lorsque l'appareil est libéré de son mode d'attente, l'entrée et le volume sont rétablis comme lors de la session d'écoute précédente. Les DEL bleues, pour le Préamplificateur et le Contrôleur, ne seront pas illuminées lorsque le MOON P-8 sera en mode d'attente.

Le bouton "Display" vous permet d'ajuster la luminosité de la large fenêtre de contrôle. Ce bouton permet aussi d'éteindre la fenêtre complètement. Il y a trois niveaux possibles de luminosité ; le réglage par défaut est à « Moyen ». En pressant le bouton une fois, la luminosité passera au réglage suivant, le réglage haut ; en pressant une autre fois, le réglage sera à bas. Une troisième pression du bouton mettra la luminosité à son réglage par défaut, le réglage moyen.

Si vous désirez éteindre la fenêtre complètement, maintenez le bouton « Display » pendant 2 secondes. La fenêtre de contrôle fera apparaitre, pour un temps très court, les informations d'entrées ou de niveau de volume, à chaque fois que vous solliciterez les boutons correspondants (à partir du panneau avant ou de la télécommande). Une fois votre modification effectuée, la fenêtre s'éteindra de nouveau automatiquement. Pour faire réapparaitre les données dans la fenêtre, maintenez appuyé le bouton « Display » pendant deux secondes.

À droite de la fenêtre, le bouton "Monitor" permet une boucle de contrôle d'enregistrements effectués sur des appareils comme les platines cassettes, DAT, enregistreurs CD, etc., ou à brancher un processeur de signal tel un égaliseur de fréquences. Presser ce bouton vous permettra de contrôler l'enregistrement en cours, ou d'engager les effets d'un processeur de signal. Les entrées et les sorties de l'appareil enregistreur devront être connectées aux entrées correspondantes du Moon P-8. Le niveau de sortie de l'enregistrement est indépendant du contrôle de volume du MOON P-8. Immédiatement à droite de ce bouton « Monitor », une DEL indiquera quand la fonction de contrôle d'enregistrement est choisie.

Le bouton "Mute" place le réglage de volume à zéro. En pressant le bouton « Mute » une seconde fois, le niveau de volume précédant sera rétabli. Ajuster le volume quand le bouton « Mute » est engagé, annule aussi cette fonction.

Contrôles de la Face Avant (Suite)

Le bouton rotatif permet un contrôle du volume sur une échelle allant de '0.0dB' (pas de sortie) à '80.0dB' (pleine sortie). *Cette fonction n'agit pas comme un contrôle de volume traditionnel !* Quand vous tournez le bouton rotatif, dans un sens ou dans l'autre, vous engagez un encodeur optique de précision qui sélectionnera grâce à un relais, une suite de résistances à couches métalliques de haute qualité, à travers lesquelles le signal audio passera. Cette opération agira sur notre propre circuit de gain, appelé **M-Ray,** qui ne dégradera pas le signal audio comme le ferait tous les circuits à base de potentiomètres traditionnels**.**

À partir de circuits opérants en mode différentiels balancés, aucun bruit ne sera introduit dans le signal audio.

De plus, comme cette technologie n'a pas de pièce en mouvement, l'espérance de vie d'un tel contrôle de volume est donnée pour un million de rotations.

Le **MOON P-8** propose une échelle de cinq cent trente (530) possibilités de réglage du volume. Cette échelle disponible est la suivante : De 0.0dB à 30.0dB, vous pouvez augmenter ou diminuer le volume par bonds de 1.0dB. De 30.0dB à 80.0dB les changements se feront par bonds de 0.5dB ou 1.0dB ; en tournant lentement le bouton rotatif, les changements seront de 0.1dB, en tournant rapidement, les changements seront de 1.0dB pour cette échelle de 30.0dB à 80.0dB.

Note: Pour changer la balance entre les canaux gauche et droit, référez-vous à la section "Télécommande".

Les boutons "Input +" et "Input -" vous permettent de choisir la source que vous désirez écouter. Le **Préamplificateur Double Mono MOON P-8** possède un total de sept (7) entrées. Les trois premières entrées sont balancées (XLR) et notées B1, B2 et B3. Les quatre entrées suivantes sont des entrées symétriques (RCA) notées S1, S2, S3 et S4. En assumant que vous écoutez une source à partir de l'entrée balancée B1, le « + » vous permettra de parcourir, dans l'ordre, les entrées B2, B3, S1, S2, S3 et S4. Le bouton « -» vous permet de faire marche arrière, soit de S4 à B1.

En pressant et en maintenant les boutons « + » et « -», vous n'effectuerez qu'un seul changement à la fois ; vous devrez presser les boutons une seconde fois pour changer d'entrée, soit dans un sens, soit dans l'autre.

Les boutons "Setup" et "OK" sont utilisés pour programmer les nombreux logiciels de fonctions disponibles sur ce préamplificateur. La partie suivante de ce manuel vous explique en détails leurs usages.

Programmation des Logiciels

Le **MOON P-8** possède de puissants logiciels que vous pouvez configurer selon vos besoins. Pour chacune des sept entrées, vous pouvez assigner votre propre nomenclature, pour changer celle que nous avons attribuée (par exemple, B1, B2, B3, S1, etc.). Vous pouvez aussi programmer un volume maximum à moins de 80.0dB ou créer un réglage de volume sur une échelle allant de –10.0dB à +10.0dB. Vous pouvez aussi supprimer complètement le contrôle de volume du MOON P-8, pour n'utiliser exclusivement que le réglage de volume de la source. Vous aurez aussi le choix de rendre complètement inopérante une entrée non utilisée. Vous pouvez tout aussi bien assigner une ou toutes les entrées du P-8 à partir des deux déclencheurs 12 Volts.

Pour retourner aux programmes des logiciels installés par défaut, la procédure est simple. Référez-vous au guide de référence rapide accompagnant votre appareil.

Quand vous êtes en mode « Set up », il y a trois commandes sur la face avant de votre appareil, qui vous permette de programmer votre MOON P-8. Le bouton « Set up » vous permettra de naviguer, de bas en haut, parmi les différents menus, le bouton rotatif de volume, pour parcourir les choix disponibles et le bouton « OK » pour confirmer et sauvegarder votre sélection.

Ce qui suit sont des exemples « pas à pas » de configuration d'une entrée, d'assigner les déclencheurs 12 Volts et replacer les programmes aux réglages par défaut.

Nous allons passer en revue les cinq options disponibles pour l'entrée "B1" :

1 Pour entrer dans le mode de programmation, commencez par appuyer sur le bouton "Set up"; la fenêtre indiquera "Set up".

2 Tournez le bouton de volume, jusqu'à ce que le mot "Inputs" apparaisse dans la fenêtre. Appuyez sur « OK ».

3 Tournez de nouveau le bouton de volume, vers la droite, jusqu'à ce que "B1" apparaisse. Appuyez sur « OK ».

4 "LABEL" apparaitra, appuyez sur "OK".

5 "AUX1" apparaitra dans la fenêtre. En tournant le bouton de volume à droite, vous parcourrez plus de 25 choix génériques, qui seront disponibles par ordre alphabétique (AUX 1, CD, TUNER, Etc.). Vous pourrez voir aussi de nombreux noms de modèles MOON, (ANDROMEDA, ORBITER, etc.) et finalement une possibilité de choix nommé "CUSTOM" qui vous permettra de créer votre propre texte d'une longueur de 8 caractères. Référez-vous à l'exemple donné à la fin de cette section, pour de plus amples détails.

6 Lorsque le nom que vous désirez donner à l'entrée "B1" apparait dans la fenêtre, appuyez sur "OK". "SAVED" apparaitra brièvement, suivi de "LABEL".

7 Pressez le bouton "Setup" et le nom que vous venez d'attribuer pour l'entrée "B1" apparaitra dans la fenêtre.

8 Maintenant, vous pouvez:

Continuer à configurer les autres options pour l'entrée "B1" (Voir l'étape suivante), configurez une autre entrée "B2" par exemple, (en tournant le bouton de volume pour accéder à l'entrée "B2") ou sortir du mode de programmation en pressant le bouton "Setup" une fois pour voir le mot "INPUTS" apparaitre dans la fenêtre. Pressez de nouveau ce bouton et le mot "EXITING" vous indiquera que vous êtes sorti du menu de programmation.

9 L'étape suivante configure une présélection de niveau de volume maximum pour l'entrée "B1". Pressez "OK" et "LABEL" apparaitra dans la fenêtre. Ensuite, lentement, tournez le bouton de volume à droite jusqu'à ce que "MAX VOL" apparaisse dans la fenêtre. Pressez "OK" pour faire apparaitre le réglage par défaut de "80.0dB" qui est le niveau de volume maximum.

10 Ce réglage de niveau maximum peut être changé en tournant le bouton rotatif de volume. Une rotation lente permet un réglage par bonds de 0.1dB et une rotation rapide des bonds de 1.0dB. Lorsque vous avez trouvé le réglage que vous souhaitez, appuyez sur "OK" et "SAVED" apparaitra rapidement dans la fenêtre, suivi de "MAX VOL". Le plus petit réglage possible est de 40.0dB.

Programmation des Logiciels (Suite)

11 La prochaine option règle le niveau de l'entrée "B1" (Réglage d'offset). Ceci permet de compenser les écarts de niveaux entre les différentes sources banchées au P-8. Tournez lentement le bouton de contrôle de volume à droite ; "OFFSET" apparaitra dans la fenêtre. Pressez "OK" et le réglage par défaut indiquera "+6.0dB".

12 Vous pouvez ajuster ce niveau (réglage d'offset) par bonds de 0.1dB (rotation lente) ou par bonds de 1.0dB (rotation rapide). L'ajustement maximum permit est de +10.0dB en tournant le bouton de volume à droite, ou de –10.0dB en le tournant vers la gauche. Dès que vous avez trouvé le réglage approprié, pressez "OK" et "SAVED" apparaitra brièvement suivi de "OFFSET".

13 La quatrième option configurable concerne la mise hors service du contrôle de volume ("Bypass"). Cette fonction sera utile quand des processeurs de cinéma maison ou des sources possèdent leurs propres contrôles de volume. Quand cette fonction est activée, le contrôle de volume du MOON P-8 est mis hors fonction ("Bypass") et l'ajustement des niveaux sonores se fera à l'aide des appareils branchés aux entrées du MOON P-8. Tournez lentement le bouton de volume à droite pour voir apparaitre "BYPASS" dans la fenêtre. Pressez "OK".

14 Le réglage par défaut "BYPASS N" apparaitra dans la fenêtre. Utilisez le bouton rotatif de volume pour choisir entre "BYPASS N" et "BYPASS Y", puis pressez "OK". La fenêtre vous demandera de confirmer votre sélection "SURE ? N". Tournez le bouton jusqu'à "SURE ? Y". Pressez "OK" et "SAVED" apparaitra brièvement suivi de "BYPASS". Quand la mise hors service du volume est en fonction, ("Bypass Y"), les réglages de niveau choisis et sauvegardés pour les entrées ("Offset") seront maintenus et conservés.

15 La cinquième et dernière configuration pour l'entrée "B1", concerne sa mise hors service si elle n'est pas utilisée. Tournez lentement le bouton de volume à droite pour voir apparaitre "ENABLE" dans la fenêtre. Pressez "OK".

16 Le réglage par défaut est "ENABLE Y", lequel apparaitra dans la fenêtre. Utilisez le contrôle de volume pour choisir entre "ENABLE N" et "ENABLE Y". Pressez "OK" et "SAVED" apparaitra brièvement dans la fenêtre suivi de "ENABLE". Quand une entrée est mise hors fonction, celle-ci apparaitra dans le menu de programmation sous la forme "B1 N/A".

17 Vous avez maintenant parcouru les cinq options de configuration concernant l'entrée "B1". Vous pouvez : 1- Répéter le processus ci-dessus pour une autre entrée en pressant le bouton "Setup" et en utilisant le contrôle de volume pour sélectionner l'entrée suivante à configurer. 2- Sortir du menu de programmation en pressant le bouton "Setup" trois fois. 3- continuer avec la procédure de programmation et assigner le déclencheur 12 Volts ou replacer les réglages par défaut de votre MOON P-8. (Voir les exemples qui suivent).

Programmation (Suite)

Le **MOON P-8** est équipé de deux déclencheurs 12 Volts. Quand une entrée est assignée au déclencheur, l'appareil connecté à ce déclencheur se mettra en fonction automatiquement, quel que soit ce que vous avez choisi pour cette entrée. Le réglage par défaut pour les sept entrées est à « On ». Lorsque vous placez l'entrée Infrarouge (« IR ») à OUI (« Y »), toutes les entrées placées précédemment à OUI (« Y ») pour ce déclencheur passeront à NON (« N »). Puis le déclencheur sera contrôlé exclusivement par un signal Infrarouge externe. L'exemple qui suit vous montre comment configurer :

1. Vous pouvez continuer à partir d'où vous étiez rendu dans l'exemple précédent, en pressant "Setup" deux fois pour retourner au menu principal. Tournez le bouton de volume jusqu'à voir apparaitre "TRIG 1" dans la fenêtre *ou* entrez dans le mode de configuration à partir du début en pressant le bouton "Setup" et en tournant le contrôle de volume jusqu'à voir "TRIG 1" apparaitre.
2. Pressez "OK" et "B1 : Y" apparaitra dans la fenêtre.
3. Si vous voulez rendre inopérant le déclencheur 12 Volts, pressez "OK" et "B1 ? Y" apparaitra dans la fenêtre; tournez ensuite le bouton de volume pour choisir entre "Y" et "N".
4. Pressez "OK" et "SAVED" apparaitra brièvement dans la fenêtre, suivi par "B1 : N".
5. Pour configurer une autre entrée, tournez le bouton de volume jusqu'à voir apparaitre une autre entrée dans la fenêtre, puis pressez "OK".
6. Répétez les étapes 3 et 4.
7. Lorsque vous aurez terminé avec toutes les entrées concernant le déclencheur 1, pressez le bouton "Setup" et "TRIG 1" apparaitra dans la fenêtre. À partir de ce point, vous pourrez vous diriger vers quatre différents endroits dans le menu de programmation :
   - Pour configurer le deuxième déclencheur 12 Volts, tournez le bouton de volume jusqu'à voir apparaitre "TRIG 2", puis pressez "OK" et répétez le processus ci-dessus en commençant par l'étape 3.
   - Pour sortir de la procédure de programmation, pressez le bouton "Setup" de nouveau et "EXITING" apparaitra.
   - Pour retourner aux programmations par défaut, tournez le bouton de volume jusqu'à voir apparaitre "RESET" (Voir l'exemple qui suit).
   - Pour configurer les entrées (Voir exemple précédent), tournez le contrôle de volume jusqu'à voir apparaitre "INPUT" dans la fenêtre.

Replacer les réglages par défaut du MOON P-8 :

1. Vous pouvez continuer à partir de l'exemple précédent, en tournant le bouton de volume jusqu'à "RESET", ou entrer dans le menu de programmation ("Setup") à partir du début en pressant le bouton "Setup", puis en tournant le bouton de volume jusqu'à "RESET".
2. Pressez "OK" et "RESET N" apparaitra.
3. Tournez le bouton de volume jusqu'à "RESET Y".
4. Pressez "OK" et "SURE ? N" apparaitra.
5. Tournez le bouton de volume jusqu'à "SURE ? Y".
6. Pressez "OK" et "SAVED" apparaitra brièvement dans la fenêtre, suivi de "RESET".
7. Pressez le bouton "Setup" à nouveau et "EXITING" apparaitra.

Assigner votre propre appellation à une entrée:

1. Référez-vous à l'exemple qui précède pour configurer une entrée, en répétant les étapes 1 à 5.
2. Lorsque "CUSTOM" apparait dans la fenêtre, pressez le bouton "OK". La fenêtre montrera ceci : "...........".
3. Tournez le bouton de volume à droite pour parcourir les 26 lettres de l'alphabet, en premier dans les cases supérieures puis ensuite dans les cases inférieures, suivi par les chiffres de 0 à 9 et par différents symboles incluant l'espace. Lorsque vous verrez la lettre, le chiffre ou le symbole que vous désirez utiliser, pressez "OK" pour le sélectionner et répétez cette étape pour le caractère suivant.
4. Vous devez assigner *tous* les 8 caractères pour créer votre propre appellation. Dans l'éventualité ou votre appellation ne demande que 5 caractères, vous devrez remplir les 3 caractères manquant par des espaces.
5. Dès que vous avez rempli la dernière position, pressez "OK" et "SAVED" apparaitra brièvement dans la fenêtre, suivit de "INPUTS".
6. Pressez le bouton "SETUP" pour sortir du menu de programmation.

Connexions des Panneaux Arrières

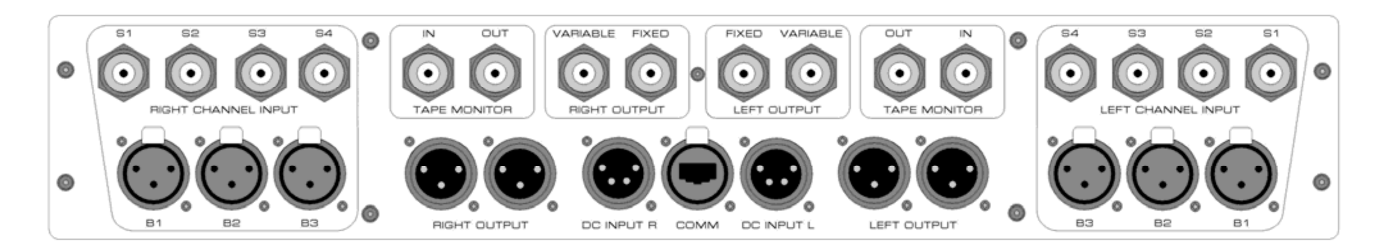


Figure 3: Panneau Arrière du préamplificateur MOON P-8

Le panneau arrière du **Préamplificateur Double Mono MOON P-8** est semblable à la Figure 3. Il y a deux rangées de connecteurs d'entrées et de sorties. La rangée supérieure contient toutes les paires symétriques (RCA) d'entrées et de sorties et la rangée inférieure, les entrées et sorties de type XLR. Résultant du fait que ce préamplificateur est un véritable double mono, les prises d'entrées gauches sont groupées ensemble sur un coté et les entrées droites le sont aussi sur l'autre coté. Il y a quatre (4) paires d'entrées symétriques RCA (S1, S2, S3, S4) et deux (2) paires de sorties RCA également. Une paire de sorties repérée « Variable » est contrôlée et l'autre paire repérée « Fixed » ne sera pas contrôlée par le bouton de volume. **Vous devrez toujours connecter votre ampli de puissance aux sorties « Variable right output** *et* **Variable left output»**. Si vous optez pour les sorties de type XLR, les deux connecteurs disponibles sont à sorties variables, dont dépendantes du contrôle de volume.

Ce préamplificateur est aussi équipé d'une boucle de contrôle d'enregistrement (« Tape Monitor »), visible au centre de la rangée des connecteurs RCA.

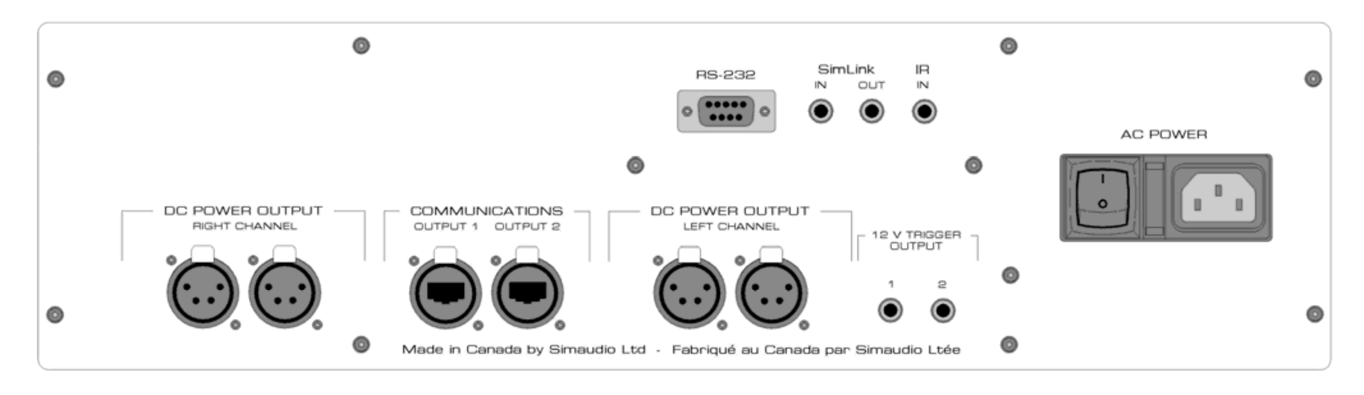


Figure 4: Panneau Arrière du Contrôleur MOON P-8

Le panneau arrière du Contrôleur du MOON P-8 est semblable à celui de la Figure 4.

Il est muni d'un port de contrôle toutes fonctions bidirectionnel RS-232 pour des intégrations personnalisées ou d'automation. C'est le connecteur DB 9 visible en haut et au milieu du panneau arrière qui permettra de brancher le RS-232. Immédiatement à droite du port RS-232 sont placés les 2 connecteurs mini jack de 1/8 pour les branchements "SimLink" repérés "in" et "out". Référez-vous à la section de ce manuel intitulée « SimLink », pour de plus amples informations. La prise « IR », avec un mini jack de 1/8, sera utilisée pour des commandes infrarouges.

Pour terminer cette description du panneau arrière du Contrôleur, trois paires de connecteurs permettront d'alimenter en basse tension et en communications, le châssis du préamplificateur. Suivront deux mini jack 1/8 pour les déclencheurs et la partie tension secteur avec son interrupteur principal, le support de fusible et le réceptacle IEC.

SimLink™

La liaison SimLink™ permet une communication entre les appareils MOON. Par exemple, si vous voulez connecter au préamplificateur le lecteur **Andromeda** via le SimLink™, pressez le bouton ▶ (play) sur l'**Andromeda** et le P-8 sera automatiquement dirigé vers l'entrée correspondante. **Vous devez obligatoirement auparavant assigner le nom *Andromeda* à cette entrée, pour que cette caractéristique fonctionne**. Si vous désirez ajuster la luminosité de la large fenêtre de votre P-8, le niveau de luminosité de l'**Andromeda** sera automatiquement ajustée au même niveau. Inversement, comme le SimLink™ est bidirectionnel, ajuster le niveau de luminosité de l'**Andromeda** ajustera aussi la luminosité du P-8.

Une troisième caractéristique du SimLink™ implique la fonction "Standby". En pressant et en maintenant le bouton "Standby" pendant 2 secondes, tous les autres appareils connectés via le SimLink se placeront en mode d'attente (« Stand by »). La même logique s'appliquera du mode d'attente au mode actif.

Les règles de base du SimLink™ sont vraiment simples. Vous devrez toujours brancher le connecteur min Jack "SimLink™ Out" (avec le câble fourni) au connecteur mini-jack "SimLink™ In". Si par inadvertance, vous branchez deux connecteurs « IN » ensemble ou deux connecteurs « OUT » ensemble, la communication ne se fera pas et le "SimLink™ ne fonctionnera pas. Il n'y a pas de composant dominant dans les liaisons en chaine du SimLink™ : Aucun n'agit comme un contrôleur principal de communication.

Utiliser le P-8

Nous vous recommandons de toujours laisser le **Préamplificateur MOON P-8** sous-tension, pour maintenir en tout temps un niveau de performance optimal et de n'utiliser que le mode "Standby" (par le bouton avant de l'appareil ou sur la télécommande). Dans l'éventualité ou vous vous absentez pour quelques jours, ou en cas d'orages, il peut être plus prudent d'éteindre complètement le **P-8** par l'interrupteur général, à l'arrière de l'appareil. Rappelez-vous alors que si le **P-8** peut fonctionner immédiatement après avoir été rallumé, il ne donne ses performances sonores optimales, qu'après quelques heures de réchauffement.

Allumer le MOON P-8 pour la première fois

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, vérifiez que tout est branché correctement. Ensuite :

1) Mettez l'appareil sous tension en basculant l'interrupteur principal du panneau arrière du Contrôleur, identifié "POWER" de sorte qu'il se trouve dans la position '1' (on).

2) Appuyez sur le bouton "Standby" du panneau avant. Les DEL bleues s'allumeront, sur le Contrôleur et sur le Préamplificateur, pour confirmer le fonctionnement normal.

Séquence de mise en marche

Pour éviter tout risque de bruit émanant de vos haut-parleurs lors d'une séquence d'ouverture ou de fermeture de votre système, nous vous suggérons :

1) De toujours allumer le **P-8** *avant* votre amplificateur de puissance.

2) De toujours éteindre le **P-8** *après* avoir éteint votre amplificateur de puissance.

Précisions sur le mode balancé

Lorsque vous utilisez un câble non balancé (RCA), le signal audio passe en même temps à travers le fil du centre et la périphérie qui est la masse –et aussi le blindage- du câble. N'importe quel bruit ramassé au passage par ce câble, (par exemple s'il est placé dans le champ magnétique d'un câble secteur), sera reproduit par l'amplificateur et entendu dans les haut-parleurs.

Inversement, une connexion interconnecte XLR a trois conducteurs séparés : Un pour la masse et deux pour le signal. Ces deux signaux sont identiques, excepté que la phase entre eux est inversée de 180º. Par exemple, quand un conducteur transporte un signal de +10 Volts, l'autre transportera un signal de -10Volts.

Quand ces deux signaux inversés, sur une ligne balancée, entrent dans un préamplificateur tel que le Moon P-8, chaque bruit ramassé par les interconnectes sera éliminé puisque les circuits différentiels amplifient seulement la différence entre les deux signaux. Les bruits sur une entrée balancée seront égaux sur chaque conducteur, donc éliminés.

Télécommande

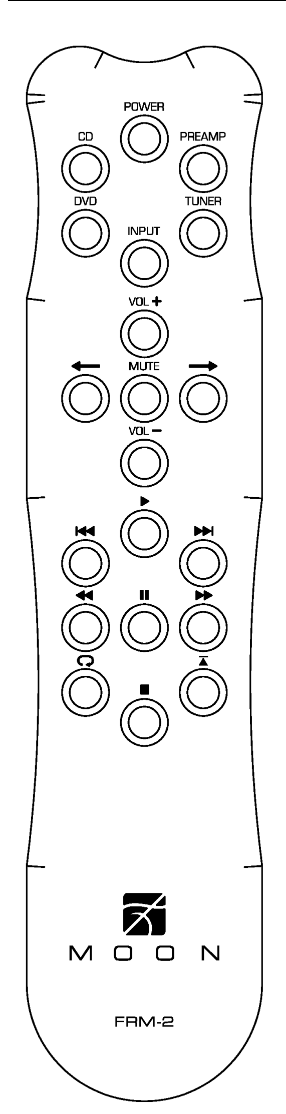


Figure 5: Télécommande FRM-2

La télécommande **'FRM-2'** en aluminium est montrée à la Figure 5. Elle peut être utilisée avec tous les appareils MOON. Elle utilise trois piles AAA. Pour les installer, utilisez la clé Allen (fournie) pour retirer les trois vis sous la télécommande; vous pourrez alors avoir accès pour insérer les piles (attention à la polarité) et remettez en place le panneau et les vis Allen.

Pour que cette télécommande fonctionne avec votre **Préamplificateur MOON P-8**, vous devrez d'abord appuyer sur le bouton « Preamp ». Le bouton « Power » met l'appareil en mode d'attente ou en fonction.

Le bouton « Input » assigne temporairement les boutons ← et → au changement de sélection d'entrées (ces boutons agiront provisoirement comme les boutons "+" and "-" sur la face avant). Après cinq secondes, ces boutons redeviendront les contrôles de balance (Voir ci-dessous).

Les boutons ← et → contrôlent la balance : En pressant le bouton de la flèche gauche, vous diminuerez le volume du canal droit ; en pressant le bouton de la flèches droite, vous diminuerez le volume du canal gauche. Ce réglage ajuste la balance à raison de 1%. Quand la balance est à son point milieu, la fenêtre indique "← 00 →" ; l'échelle variant de "← 100" pour le canal gauche et de "100 →" pour le canal droit.

Les boutons "Vol+" et "Vol-" augmentent ou diminuent le volume. De 30 à 80dB en maintenant ces boutons pressés, le changement de volume se fera par bonds de 1,0dB et en pressant à répétition, le changement sera de 0,1dB.

Le bouton "Mute", placé entre les boutons de volume, mettra votre appareil en sourdine de la même façon que le bouton « Mute » du panneau avant.

Spécifications

Configuration	Double mono, entièrement balancé
Transformateurs d'alimentation	2 x 150VA (Audio); 1 x 10VA (Circuits de Contrôles)
Capacité de filtrage	70,000µF
Topologie de circuit	Boucle ouverte
Entrées Balancées (XLR)	3 paires
Entrées symétriques (RCA)	4 paires
Boucle d'enregistrement (RCA)................................	1 paire
Impédance d'entrée	11,000Ω
Sensibilité d'entrée	200mV – 4.0V RMS
Sorties Balancées (XLR)	2 paires
Sorties symétriques (RCA)	2 paires (1 fixe et 1 variable)
Impédance de sortie	50Ω
Contrôle de volume	M-Ray R-2R (à technologie discrète)
Gain	9dB
Rapport signal bruit (20Hz-20kHz)	130dB @ Pleine sortie
Tension de sortie maximum (Balancé)	12 Volts
Tension de sortie maximum (Symétrique)	6 Volts
Réponse en Fréquence	5Hz - 100kHz +0/-0.1dB
Diaphonie @ 1kHz	-130dB
Distorsion d'Intermodulation	Non mesurable
Distorsion Harmonique Totale (20Hz - 20kHz)	< 0.002%
Télécommande	FRM-2, Aluminium, toutes fonctions
Type d'affichage..	DEL « dot matrix », 8 caractères
Consommation au repos	25 Watts
Tensions secteurs	120V / 60Hz ou 240V / 50Hz
Poids à l'expédition	74 lb / 33 Kg
Dimensions – Préamplificateur (L x H x P, Pouces) ...	18.75 x 4 x 16.5
Dimensions – Contrôleur (L x H x P, Pouces)	18.75 x 5.5 x 16.5

Assignement des broches des connecteurs XLR:

Broche 1..........................	Masse
Broche 2..........................	Positive
Broche 3	Négative

NOTE: Pour obtenir les codes nécessaires au RS-232, contactez Simaudio Ltd directement par e-mail: (service@simaudio.com) ou en téléphonant sans frais au : (877-980-2400).



Fusible de Remplacement: Version 120V = 0.4A Retardé (5 x 20mm).
Version 230V = 0.2A Retardé (5 x 20mm).